

3. Допуска ли клауза 5 към Директива 1999/70/ЕО последиците от злоупотребата да бъдат вменени на трето лице, в конкретния случай — на ползвателя?

(<sup>1</sup>) Директива 1999/70/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 година относно Рамково споразумение за срочната работа, сключено между Европейската конфедерация на профсъюзите (CES), Съюза на индустриалците в Европейската общност (UNICE) и Европейския център на предприятията с държавно участие (СЕЕР) (ОВ L 175, стр. 43; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 5, стр. 129).

**Преюдициално запитване, отправено от Tartu Ringkonnakohus (Естония) на 11 юни 2012 г. — Ragn-Sells AS/Sillamäe Linnavalitsus**

(Дело C-292/12)

(2012/C 243/18)

*Език на производството: естонски*

#### Запитваща юрисдикция

Tartu Ringkonnakohus

#### Страни в главното производство

Ищец: Ragn-Sells AS

Ответник: Sillamäe Linnavalitsus

#### Преюдициални въпроси

- а) Следва ли член 106, параграф 1, във връзка с член 102 от Договора за функционирането на Европейския съюз, както и свободното движение на стоки, свободата на установяване и свободното предоставяне на услуги да се тълкуват в смисъл, че не се нарушават, в случай че държава членка разреши да бъдат предоставени срещу възнаграждение на дадено предприятие, стопанисващо определено съоръжение за третиране на отпадъци, изключителните права за обработване на битовите отпадъци на определена територия, при положение че в радиус от 260 км подобна дейност развиват много други конкурентни предприятия, притежаващи редица различни съоръжения за третиране на отпадъци, съответстващи на екологичните изисквания и използващи равностойни технологии?
- б) Следва ли член 106, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз да се тълкува в смисъл, че тази разпоредба не се нарушава, ако държава членка разглежда като услуги от общ икономически интерес на първо място събирането и транспортирането на отпадъци и на второ място обработването на отпадъци, като обаче разделя тези услуги и по този начин ограничава свободната конкуренция на пазара на услугите във връзка с управлението на отпадъците?
- в) Може ли да се изключи прилагането на конкурентноправните разпоредби от Договора за функционирането на Европейския съюз по отношение на процедура за отдаване на концесия за услугите по събирането и транспортирането на отпадъци, в която е предвидено условието, че изключителните права за третиране на отпадъците на определената в договора за концесия територия се предоставят на две предприятия?
- г) Следва ли член 16, параграф 3 от Директива 2008/98/ЕО (<sup>1</sup>) на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 година да се тълкува в смисъл, че позовавайки се на

принципа на близост, дадена държава членка може да ограничи конкуренцията и да разреши на предприятието, стопанисващо съоръжението за третиране на отпадъци, намиращо се в най-голяма близост до територията, на която се образуват отпадъците, да бъдат предоставени срещу възнаграждение изключителните права за третиране на отпадъците, при положение че в радиус от 260 км подобна дейност развиват много други конкурентни предприятия, притежаващи редица различни съоръжения за третиране на отпадъци, съответстващи на екологичните изисквания и използващи равностойни технологии?

(<sup>1</sup>) Директива 2008/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 година относно отпадъците и за отмяна на определени директиви (ОВ L 312, стр. 3).

**Жалба, подадена на 13 юни 2012 г. от Telefónica S.A. и Telefónica de España, S.A.U. срещу решението, постановено от Общия съд (осми състав) на 29 март 2012 г. по дело T-336/07, Telefónica и Telefónica de España/Комисия**

(Дело C-295/12 P)

(2012/C 243/19)

*Език на производството: испански*

#### Страни

Жалбоподатели: Telefónica S.A. и Telefónica de España, S.A.U. (представители: F. González Díaz и J. Baño Fos, abogados)

Други страни в производството: Европейска комисия, France Telecom España, S.A., Asociación de Usuarios de Servicios Bancarios (Ausbanc Consumo) и European Competitive Telecommunications Association

#### Искания на жалбоподателите

##### — Главни искания

да се отмени изцяло или частично Решение на Общия съд от 29 март 2012 г. по дело T-336/07, Telefónica и Telefónica de España/Комисия,

въз основа на наличните доказателства, да се отмени изцяло или частично Решение на Европейската Комисия от 4 юли 2007 година относно по дело COMP/38.784 — Wanadoo España/Telefónica,

да се отмени глобата или да се намали нейният размер на основание член 261 ДФЕС,

да се отмени глобата или да се намали нейният размер поради неоснователна продължителност на производството пред Общия съд и

до се осъдят Комисията и встъпилите страни в настоящото производство и в производството пред Общия съд да заплатят съдебните разходи.

##### — При условията на евентуалност, в случай, че етапът на производството не позволява удовлетворяване на главните искания

да се отмени решението на Общия съд и делото да се препрати на последния, за да се произнесе по него в светлината на разрешените от Съда правни въпроси,